



第六十三届会议

议程项目 49(c)

可持续发展：国际减少灾害战略

第二委员会的报告*

报告员：奥桑·奥德先生(也门)

一. 引言

1. 第二委员会就议程项目 49 进行了实质性辩论(见 A/63/414, 第 2 段), 在 2008 年 11 月 4 日、18 日和 26 日第 24、27 和 30 次会议上就分项目(c)采取了行动。委员会审议该分项目的情况载于有关简要记录(A/C. 2/63/SR. 24、27 和 30)。

二. 各项提案的审议经过

A. 决议草案 A/C. 2/63/L. 14 和 A/C. 2/63/L. 36

2. 在 11 月 4 日第 24 次会议上, 安提瓜和巴布达代表(代表属于 77 国集团的联合国会员国和中国)介绍了题为“国际合作减少厄尔尼诺现象的影响”的决议草案(A/C. 2/63/L. 14), 案文如下:

“大会,

“回顾其 1997 年 12 月 18 日第 52/200 号、1998 年 12 月 15 日第 53/185 号、1999 年 12 月 22 日第 54/220 号、2000 年 12 月 20 日第 55/197 号、2001 年 12 月 21 日第 56/194 号、2002 年 12 月 20 日第 57/255 号、2004 年 12 月 22 日第 59/232 号和 2006 年 12 月 20 日第 61/199 号决议, 以及经济及社会

* 委员会关于本项目的报告将分 8 部分印发, 文号分别为 A/63/414 和 Add. 1-7。



理事会 1999 年 7 月 28 日第 1999/46 号、1999 年 7 月 30 日第 1999/63 号和 2000 年 7 月 28 日第 2000/33 号决议，

“**注意到**厄尔尼诺现象会一再出现，引起广泛的自然危害，对人类有严重的潜在影响，

“**重申**必须在国家、次区域、区域和国际各级制订战略，防止和减轻厄尔尼诺现象引起的自然灾害所造成的损害，并进行修复工作，

“**注意到**技术发展和国际合作增强了预测厄尔尼诺现象的能力，从而更有可能采取预防性行动，减少其不利影响，

“**考虑到**《约翰内斯堡可持续发展宣言》和《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》（《约翰内斯堡执行计划》），特别是其中的第 37 段第(-)项，

“**重申**《兵库宣言》和《2005-2015 年兵库行动框架：加强国家和社区的抗灾能力》，

“1. **注意到**秘书长关于国际减少灾害战略执行情况的报告，特别是题为‘国际合作减少厄尔尼诺现象的影响’的附件二，并吁请国际社会做出更大努力，援助受这一现象影响的国家；

“2. **承认**厄瓜多尔政府、世界气象组织和国际减少灾害战略机构间秘书处目前做出的努力，在厄瓜多尔瓜亚基尔设立了厄尔尼诺现象国际研究中心，并鼓励三方继续支持中心的发展；

“3. **又承认**世界气象组织提供技术和科学援助，作出了区域协调的每月季节性预测；

“4. 在这方面**鼓励**世界气象组织加强与有关机构的信息交流；

“5. **欢迎**迄今通过与包括国家海洋研究所在内的各个国际监测中心合作为加强厄尔尼诺现象国际研究中心而开展的活动，为提高区域和国际对中心的认知度和加强其对中心的支持所做的努力，以及为决策者和政府当局开发减少厄尔尼诺现象影响的工具；

“6. **吁请**秘书长及联合国相关机关、基金和方案，尤其是参加国际减少灾害战略的机关、基金和方案，以及国际社会共同酌情采取必要措施，以加强厄尔尼诺现象国际研究中心，并邀请国际社会为此目的提供科学、技术和财政援助与合作，以及酌情加强专门研究厄尔尼诺现象的其他中心；

“7. **强调**必须维持厄尔尼诺/南方涛动观测系统，不断研究极端气候事件，提高预报技能，制订适当政策减少厄尔尼诺现象及其他极端气候事件

影响，并强调需要进一步发展和加强所有国家特别是发展中国家的这种机构能力；

“8. 请秘书长在向大会第六十五届会议提交的关于国际减少灾害战略执行情况的报告中列入关于本决议执行情况的一节。”

3. 在 11 月 18 日第 27 次会议上，委员会收到了委员会副主席安德烈·梅捷利察(白俄罗斯)在就决议草案 A/C. 2/63/L. 14 进行的非正式协商基础上提出的题为“国际合作减少厄尔尼诺现象的影响”的决议草案(A/C. 2/63/L. 36)。
4. 在同次会议上，委员会获悉该决议草案不涉及方案预算问题(见 A/C. 2/63/SR. 27)。
5. 还是在第 27 次会议上，委员会通过了该项决议草案(见第 19 段，决议草案一)。
6. 鉴于决议草案 A/C. 2/63/L. 36 已获通过，决议草案 A/C. 2/63/L. 14 由其提案国撤回。

B. 决议草案 A/C. 2/63/L. 28 和 A/C. 2/63/L. 51

7. 在 11 月 18 日第 27 次会议上，安提瓜和巴布达代表(代表属于 77 国集团的联合国会员国和中国)介绍了题为“国际减少灾害战略”的决议草案(A/C. 2/63/L. 28)，案文如下：

“大会，

“回顾其 1989 年 12 月 22 日第 44/236 号、1994 年 12 月 2 日第 49/22 A 号、1994 年 12 月 20 日第 49/22 B 号、1998 年 12 月 15 日第 53/185 号、1999 年 12 月 22 日第 54/219 号、2001 年 12 月 21 日第 56/195 号、2002 年 12 月 20 日第 57/256 号、2003 年 12 月 23 日第 58/214 号、2004 年 12 月 22 日第 59/231 号、2005 年 12 月 22 日第 60/195 号、2006 年 12 月 20 日第 61/198 号和 2007 年 12 月 19 日第 62/192 号决议，以及经济及社会理事会 1999 年 7 月 30 日第 1999/63 号和 2001 年 7 月 26 日第 2001/35 号决议，并且适当考虑到大会关于联合国经济和社会领域各次主要会议和首脑会议成果的统筹协调执行及后续行动的 2003 年 6 月 23 日第 57/270 B 号决议，

“又回顾《2005 年世界首脑会议成果》，

“重申世界减灾会议通过的《兵庫宣言》、《2005-2015 年兵庫行动框架：建立国家和社区的抗灾能力》和主题为“印度洋灾害：减少风险，共创更安全的未来”的特别会议的共同声明，

“**又重申**其在实施联合国各次主要会议和首脑会议成果方面提供政策指导的作用，

“**深为关切**近年来自然灾害次数多、规模大，后果日益严重，造成巨大生命损失，对全世界弱势社会造成长期不利的社会、经济和环境后果，并有碍实现可持续发展，尤其是在发展中国家，

“**强调**减少灾害风险，包括减少对自然灾害的脆弱性，是促进实现可持续发展的一个贯穿各领域的重要因素，

“**认识到**发展、减少灾害风险、救灾和灾后恢复之间的明显相互关联，必须继续在所有这些领域做出努力，

“**又认识到**迫切需要进一步开发和利用现有科学技术知识，建立抗御自然灾害的能力，并强调发展中国家需要获得适当、先进、无害环境、成本效益高和易于使用的技术，以便采取更为全面的办法，解决减少灾害风险的问题，并且切实和有效地加强其应对灾害风险的能力，

“**还认识到**根据《兵库行动框架》采取的某些减少灾害风险措施也有助于适应气候变化，并强调必须通过各项减少灾害风险方案加强国家和社区抗御自然灾害的能力，

“**着重指出**必须推动实施《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》及其关于脆弱性、风险评估和灾害管理的规定，

“**注意到**秘书长于2008年9月29日举行了关于‘面对不断变化的气候，减少灾害风险’的部长级会议，

“**注意到**2007年11月26日至30日在日内瓦举行的第三十届红十字和红新月国际会议题为‘携手为人道’的宣言，尤其是务必确保将环境恶化和适应气候变化问题纳入各项减少灾害风险和灾害管理的政策与计划，

“**确认**需要继续认识和应对那些使社会更容易遭受自然灾害的社会经济活动，并建立和进一步加强社区应付灾害风险的能力，

“1. **注意到**秘书长关于国际减少灾害战略执行情况的报告；

“2. **回顾**《兵库宣言》和《2005-2015年兵库行动框架：建立国家和社区的抗灾能力》中的各项承诺，包括向易遭受自然灾害的发展中国家和在物质、社会和经济方面正朝着可持续恢复方向过渡的受灾国家提供援助，帮助它们在灾后恢复和复兴过程中开展减少风险活动；

“3. **欢迎**在执行《兵库行动框架》方面取得进展，并着重指出必须将减少灾害风险更加切实地纳入可持续发展政策、规划和方案拟订工作；建立

和加强机构、机制和能力，以建设抗灾能力；在执行紧急情况防备、应对和复原方案的工作中系统地采用减少风险的方法；

“4. **吁请**国际社会加强努力，充分履行《兵库宣言》和《兵库行动框架》中的各项承诺；

“5. **请**会员国、联合国系统、国际金融机构、区域机构和其他国际组织，包括红十字会与红新月会国际联合会，以及民间社会，包括非政府组织、志愿者、私营部门和科学界，加强支助、合作与协调活动，以执行《兵库行动框架》并采取后续行动；

“6. **吁请**联合国系统并邀请国际金融机构及区域和国际组织利用现有协调机制，在其战略和方案中充分考虑到《兵库行动框架》，采纳其各项目标，并利用这些机制协助发展中国家紧急制订及酌情实施减少灾害风险的措施；

“7. **又吁请**联合国系统并邀请国际金融机构和区域银行及其他区域组织和国际组织，及时、持续地支持受灾国在灾后恢复和复兴过程中为减少灾害风险而领导开展的各项努力；

“8. **认识到**每个国家对本国的可持续发展负有首要责任，必须采取有效措施减少灾害风险，包括保护境内人民、基础设施和国家其他资产免受灾害的影响，其中包括执行《兵库行动框架》和采取后续行动，并着重指出必须开展国际合作和建立国际伙伴关系，支持各国做出这些努力；

“9. **又认识到**会员国为建立国家和地方两级执行《兵库行动框架》的能力而做出了努力，包括建立国家减少灾害平台，并鼓励还没有这样做的国家建立此类能力；

“10. **还认识到**必须使适应气候变化方面的工作与相关的减少自然灾害措施相协调，请各国政府和相关国际组织将这些考虑因素除其他外纳入发展计划和消除贫穷方案，并请国际社会支持发展中国家在此方面不断努力；

“11. **欢迎**为减少灾害风险而拟定的区域和次区域举措，并重申必须进一步拟定区域举措，进一步发展和加强现有区域机制的减少风险能力，鼓励利用和分享一切现有手段；

“12. **着重指出**对全球减灾和灾后恢复基金开展的工作表示满意，该基金是国际减少灾害战略系统的伙伴机构，由世界银行代表参与的捐助伙伴和其他结成伙伴的利益攸关方管理，是支持执行《兵库行动框架》的一个重要举措；

“13. **吁请**国际社会支持在各级、尤其是社区一级建立和加强能够有系统地促进建立抗灾能力的机构、机制和能力；

“14. **鼓励**会员国对有效落实《兵库行动框架》作出更大承诺，同时充分利用该战略系统的机制，如减少灾害风险全球平台；

“15. **欢迎**将于 2009 年 6 月 16 日至 19 日在日内瓦举行减少灾害风险全球平台第二届会议，届时将启动预计于 2010 年对《兵库行动框架》执行情况进行的中期审查，请秘书长在下一份报告中列入有关全球平台的资料，供大会审议；

“16. **认识到**在制定和实施灾害管理所有阶段工作以及各项减少风险战略和方案时，必须纳入两性平等观点，增强妇女力量，让妇女参与其中；

“17. **感谢**向联合国减灾信托基金提供自愿捐款以资助国际减少灾害战略活动的国家；

“18. **鼓励**国际社会继续向信托基金提供充足的自愿捐款，努力确保为《兵库行动框架》的后续活动提供充足的支持；

“19. **鼓励**各国政府、多边组织、国际和区域组织、国际和区域金融机构、私营部门和民间社会有系统地在减少灾害风险方面进行投资，以期实现该战略的各项目标；

“20. **着重指出**减少灾害风险至关重要，国际减少灾害战略秘书处的责任也随之增多，请秘书长自 2010-2011 两年期开始从经常预算中提供必要支助，确保该战略秘书处的业务获得可预测和稳定的财政资源；

“21. **鼓励**会员国将预警系统纳入本国减少灾害风险战略和计划，并请国际社会支持国际减少灾害战略秘书处发挥作用，协助建立预警系统；

“22. **着重指出**需要除其他外通过转让和交流减少自然灾害风险方面的经验和知识、教育和培训方案、利用相关数据和资料以及加强包括社区组织在内的各项体制安排等途径，增进对灾害原因的了解和有关知识，建立和加强应对能力；

“23. **强调**国际社会不仅要把注意力一直放在紧急救济上，而且还要支持中期和长期复兴、重建和减少风险的工作，并着重指出必须在最易受灾的区域，特别是易遭受自然灾害的发展中国家，执行与消除贫穷、可持续发展以及减少灾害风险方面的管理有关的各项方案；

“24. **着重指出**需要以综合方式减少包括地质和水文气象灾害在内所有自然灾害的风险，并减少易遭受这些自然灾害的脆弱性；

“25. 请秘书长在题为‘可持续发展’的项目下，就本决议执行情况向大会第六十四届会议提出报告。”

8. 在 11 月 26 日第 30 次会议上，委员会收到了委员会副主席安德烈·梅捷利察(白俄罗斯)在就决议草案 A/C. 2/63/L. 28 进行的非正式协商基础上提出的题为“国际减少灾害战略”的决议草案(A/C. 2/63/L. 51)。
9. 在同次会议上，委员会获悉该决议草案不涉及方案预算问题(见 A/C. 2/63/SR. 30)。
10. 还是在第 30 次会议上，副主席口头修正了该决议草案。
11. 在同次会议上，委员会通过了经口头修正的决议草案(见第 19 段，决议草案二)。
12. 鉴于决议草案 A/C. 2/63/L. 51 已获通过，决议草案 A/C. 2/63/L. 28 由其提案国撤回。

C. 决议草案 A/C. 2/63/L. 30 和 A/C. 2/63/L. 50

13. 在 11 月 18 日第 27 次会议上，安提瓜和巴布达代表(代表属于 77 国集团的联合国会员国和中国)介绍了题为“自然灾害和脆弱性”的决议草案(A/C. 2/63/L. 30)，案文如下：

自然灾害和脆弱性

“大会，

“回顾其 2002 年 12 月 20 日第 57/547 号决定及其 2003 年 12 月 23 日第 58/215 号、2004 年 12 月 22 日第 59/233 号、2005 年 12 月 22 日第 60/196 号和 2006 年 12 月 20 日第 61/200 号决议，

“重申《约翰内斯堡可持续发展宣言》和《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》(《约翰内斯堡执行计划》)，

“又重申世界减灾会议通过的《兵库宣言》和《2005-2015 年兵库行动框架：加强国家和社区的抗灾能力》，

“回顾《2005 年世界首脑会议成果》，

“确认需要继续认识并着手消除《兵库行动框架》所指明的那些使社会更易遭受自然灾害的基本风险因素，包括社会-经济因素，需要在各级建设和进一步加强应付灾害风险的能力，并加强从灾害所涉危害中复原的能力，同时确认灾害对各国，特别是发展中国家和易受灾害国家的经济增长和可持续发展造成不利影响，

“又确认需要在设计和执行各阶段减少灾害风险的管理工作中纳入性别观点以减少脆弱性，

“注意到全球环境继续退化，加剧了经济和社会方面的脆弱性，在发展中国家尤其如此，

“考虑到所有国家，特别是较脆弱的国家，受到地震、海啸、山崩和火山爆发等严重自然危害以及热浪、严重干旱、水灾和风暴、厄尔尼诺/拉尼娜现象等全球性极端气候事件影响的方方面面和种种形态，

“深表关切世界一些区域极端气候事件及其引起的自然灾害近来日渐频繁和剧烈，对这些区域的经济、社会和环境产生严重影响，对区域内的发展中国家尤其如此，

“考虑到必须以协调一致和切实有效的方式来应对地质和水文气象危害及其引起的自然灾害，并减少这些危害和灾害，

“注意到需要进行国际合作和区域合作，以提高各国的能力来应对地震、海啸、山崩和火山爆发等所有自然灾害以及热浪、严重干旱和水灾等极端气候事件及其引起的自然灾害所带来的不利影响，特别是对发展中国家和易受灾害国家的不利影响，

“铭记必须在部门发展规划和方案中以及在灾后情况中，应付与社会、经济和环境条件以及土地使用情况日益变化有关的灾害风险，并应付地质事件、天气、水文、气候反复无常和气候变化引起的危害的影响，

“考虑到易遭受自然灾害的脆弱性妨碍了在实现将贫穷人数减半和其他千年发展目标方面取得进展，

“1. 注意到秘书长关于大会 2006 年 12 月 20 日第 61/200 号决议执行情况的报告；

“2. 敦促国际社会继续探讨各种方式和方法，包括开展合作和提供技术援助，通过执行国际减少灾害战略，包括《2005-2015 年兵库行动框架：加强国家和社区的抗灾能力》，来减少自然灾害，包括极端气候事件造成的不利影响，尤其是在脆弱的发展中国家，包括最不发达国家和在非洲造成的影响，并鼓励国际战略的机构安排继续开展这方面的工作；

“3. 确认每个国家都对自身的可持续发展和采取有效措施以减少灾害风险，包括保护本国领土内的人员、基础设施和其他国家财产免受灾害影响，负有主要责任，包括贯彻执行《兵库行动框架》，并强调为支持各国的上述活动而开展国际合作和建立伙伴关系的重要性；

“4. **着重指出**《兵库宣言》和《兵库行动框架》以及各项优先行动非常重要，国家、区域组织、国际组织和国际金融机构以及其他有关行动者应在减少灾害风险方针中将其考虑在内，并根据自己的情况和能力酌情予以落实，同时铭记务须在自然灾害领域促进防灾文化，包括通过调集充足的资源来减少灾害风险，务须解决减少灾害风险问题，包括社区一级的防灾备灾，以及应付自然灾害对本国发展计划和减贫战略的执行工作的不利影响，以期实现国际商定的发展目标，包括千年发展目标；

“5. **认识到**包括与气候变化不利影响有关的极端气候事件发生的频率与强度增加，对发展中国家，尤其是对小岛屿发展中国家、最不发达国家以及非洲、南亚和拉丁美洲国家构成严重风险和威胁；

“6. **促请**国际社会特别是在易受气候变化不利影响的国家支持采用应变战略，以促进灾害管理工作，鼓励加强应变战略与灾害管理战略之间的协调；

“7. **鼓励**各国政府通过各自的国际减灾战略国家平台和减少灾害风险协调中心与联合国系统、红十字会与红新月会国际联合会及其他利益攸关方合作，以加强最为脆弱区域的能力建设，使其能够着手消除那些加剧脆弱性的社会、经济和环境因素，同时制订措施，使这些区域能够防备和应对自然灾害，包括伴随地震和极端气候事件而来的自然灾害，并鼓励国际社会在这方面向发展中国家提供有效援助；

“8. **强调指出**，为了建设特别是发展中国家，尤其是其中最为脆弱国家的灾后复原能力，必须着手消除《兵库行动框架》指明的那些基本风险因素，必须促使把减少地质和水文气象危害所致风险的工作纳入减少灾害风险方案；

“9. **着重指出**，为减少易遭受自然灾害的脆弱性，应把风险评估纳入国家和地方两级的减少灾害风险方案；

“10. **鼓励**国际减少灾害战略的机构安排在其任务范围内，特别是按照《兵库行动框架》，继续加强协调旨在促进减少灾害风险的各项活动，并向联合国相关实体提供有关各种备选办法的信息，用以减少自然灾害风险，包括严重自然危害以及与极端气候有关的灾害和脆弱性；

“11. **着重指出**各国政府、联合国系统、其他国际组织和区域组织以及非政府组织和其他相关伙伴，如红十字会与红新月会国际联合会，必须酌情密切合作和协调，并考虑到需要制订灾害管理战略，包括有效建立特别是以人为本的各种预警系统，同时为此目的利用一切现有资源和专门知识；

“12. **又着重指出**，为减少易遭受所有自然灾害、包括地质和水文事件及相关自然灾害的脆弱性，应加强科学界与各级灾害管理人员之间就备灾问题进行更密切和更系统的合作和信息交流；

“13. **鼓励**《联合国气候变化框架公约》缔约方会议和《联合国气候变化框架公约京都议定书》各缔约方继续根据《公约》的各项规定，应对气候变化的不利影响，尤其是对特别脆弱的发展中国家的不利影响，并鼓励政府间气候变化问题小组继续评估气候变化对发展中国家的社会经济和减少自然灾害系统的不利影响；

“14. **呼吁**国际社会特别是发达国家向发展中国家提供充足、可预测、新的和额外的财政资源并确保向它们提供和转让技术，以便提高它们的应变能力；

“15. **着重指出**必须研究解决减少所有自然灾害、包括地质和水文危害的风险，以及易受灾的脆弱性问题；

“16. **请**秘书长就本决议的执行情况向大会第六十五届会议提出报告，并决定在该届会议题为‘可持续发展’的项目中题为‘国际减少灾害战略’的分项下审议自然灾害和脆弱性问题。”

14. 在 11 月 26 日第 30 次会议上，委员会收到了委员会副主席安德烈·梅捷利察(白俄罗斯)在就决议草案 A/C. 2/63/L. 30 进行的非正式协商基础上提出的题为“自然灾害和脆弱性”的决议草案(A/C. 2/63/L. 50)。

15. 在同次会议上，委员会获悉该决议草案不涉及方案预算问题(见 A/C. 2/63/SR. 30)。

16. 还是在第 30 次会议上，瑞士代表口头修正了该决议草案。

17. 在同次会议上，委员会通过了经口头修正的决议草案(见第 19 段，决议草案三)。

18. 鉴于决议草案 A/C. 2/63/L. 50 已获通过，决议草案 A/C. 2/63/L. 30 由其提案国撤回。

三. 第二委员会的建议

19. 第二委员会建议大会通过以下决议草案：

决议草案一 国际合作减少厄尔尼诺现象的影响

大会，

回顾其 1997 年 12 月 18 日第 52/200 号、1998 年 12 月 15 日第 53/185 号、1999 年 12 月 22 日第 54/220 号、2000 年 12 月 20 日第 55/197 号、2001 年 12 月 21 日第 56/194 号、2002 年 12 月 20 日第 57/255 号、2004 年 12 月 22 日第 59/232 号和 2006 年 12 月 20 日第 61/199 号决议，以及经济及社会理事会 1999 年 7 月 28 日第 1999/46 号、1999 年 7 月 30 日第 1999/63 号和 2000 年 7 月 28 日第 2000/33 号决议，

注意到厄尔尼诺现象会一再出现，引起广泛的自然危害，对人类有严重的潜在影响，

重申必须在国家、次区域、区域和国际各级制订战略，防止和减轻厄尔尼诺现象引起的自然灾害所造成的损害，并进行修复工作，

注意到技术发展和国际合作增强了预测厄尔尼诺现象的能力，从而更有可能采取预防性行动，减少其不利影响，

考虑到《约翰内斯堡可持续发展宣言》¹ 和《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》（《约翰内斯堡执行计划》），² 特别是其中的第 37 段第(-)项，

重申《兵库宣言》³ 和《2005-2015 年兵库行动框架：加强国家和社区的抗灾能力》，⁴

1. 注意到秘书长关于国际减少灾害战略执行情况的报告，⁵ 特别是题为“国际合作减少厄尔尼诺现象的影响”的附件二，并吁请国际社会做出更大努力，援助受这一现象影响的国家；

¹ 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日，南非约翰内斯堡》（联合国出版物，出售品编号：C.03.II.A.1 和更正），第一章，决议 1，附件。

² 同上，决议 2，附件。

³ A/CONF.206/6 和 Corr.1，第一章，决议 1。

⁴ 同上，决议 2。

⁵ A/63/351。

2. **承认**厄瓜多尔政府、世界气象组织和国际减少灾害战略机构间秘书处做出的努力，在厄瓜多尔瓜亚基尔设立了厄尔尼诺国际研究中心，并鼓励三方继续支持中心的发展；
3. **又承认**世界气象组织提供技术和科学援助，作出了区域协调的每月预测和季节性预测；
4. 在这方面**鼓励**世界气象组织加强与有关机构的协作及数据和信息交流；
5. **欢迎**迄今通过与包括国家海洋研究所在内的各个国际监测中心合作为加强厄尔尼诺国际研究中心而开展的活动，为提高区域和国际对中心的认知度和加强其对中心的支持所做的努力，以及为决策者和政府当局开发减少厄尔尼诺现象影响的工具；
6. **吁请**秘书长及联合国相关机关、基金和方案，尤其是参加国际减少灾害战略的机关、基金和方案，以及国际社会共同酌情采取必要措施，以加强厄尔尼诺国际研究中心，并邀请国际社会为此目的提供科学、技术和财政援助与合作，以及酌情加强专门研究厄尔尼诺现象的其他中心；
7. **强调**必须维持厄尔尼诺/南方涛动观测系统，不断研究极端气候事件，提高预报技能，制订适当政策减少厄尔尼诺现象及其他极端气候事件影响，并强调需要进一步发展和加强所有国家特别是发展中国家的这种机构能力；
8. **请**秘书长在向大会第六十五届会议提交的关于国际减少灾害战略执行情况的报告中列入关于本决议执行情况的一节。

决议草案二 国际减少灾害战略

大会，

回顾其 1989 年 12 月 22 日第 44/236 号、1994 年 12 月 2 日第 49/22 A 号、1994 年 12 月 20 日第 49/22 B 号、1998 年 12 月 15 日第 53/185 号、1999 年 12 月 22 日第 54/219 号、2001 年 12 月 21 日第 56/195 号、2002 年 12 月 20 日第 57/256 号、2003 年 12 月 23 日第 58/214 号、2004 年 12 月 22 日第 59/231 号、2005 年 12 月 22 日第 60/195 号、2006 年 12 月 20 日第 61/198 号和 2007 年 12 月 19 日第 62/192 号决议，以及经济及社会理事会 1999 年 7 月 30 日第 1999/63 号和 2001 年 7 月 26 日第 2001/35 号决议，并且适当考虑到大会关于联合国经济和社会领域各次主要会议和首脑会议成果的统筹协调执行及后续行动的 2003 年 6 月 23 日第 57/270 B 号决议，

又回顾《2005 年世界首脑会议成果》，¹

重申世界减灾会议通过的《兵库宣言》、²《2005-2015 年兵库行动框架：建立国家和社区的抗灾能力》³和主题为“印度洋灾害：减少风险，共创更安全的未来”的特别会议的共同声明，⁴

又重申其在实施联合国各次主要会议和首脑会议成果方面提供政策指导的作用，

深为关切近年来自然灾害次数多、规模大，后果日益严重，造成巨大生命损失，对全世界弱势社会造成长期不利的社会、经济和环境后果，并有碍实现可持续发展，尤其是在发展中国家，

强调减少灾害风险，包括减少对自然灾害的脆弱性，是促进实现可持续发展的一个贯穿各领域的重要因素，

认识到发展、减少灾害风险、救灾和灾后恢复之间的明显相互关联，必须继续在这些领域做出努力，

又认识到迫切需要进一步开发和利用现有科学技术知识，建立抗御自然灾害的能力，并强调发展中国家需要获得适当、先进、无害环境、成本效益高和易于

¹ 见第 60/1 号决议。

² A/CONF.206/6 和 Corr.1，第一章，决议 1。

³ 同上，决议 2。

⁴ A/CONF.206/6 和 Corr.1，附件二。

使用的技术，以便采取更为全面的办法，解决减少灾害风险的问题，并且切实和有效地加强其应对灾害风险的能力，

还认识到根据《兵库行动框架》采取的某些减少灾害风险措施也有助于适应气候变化，并强调必须通过各项减少灾害风险方案加强国家和社区抗御自然灾害的能力，

着重指出必须推动实施《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》⁵ 及其关于脆弱性、风险评估和灾害管理的规定，

注意到秘书长于 2008 年 9 月 29 日举行了关于“面对不断变化的气候，减少灾害风险”的部长级会议，

注意到 2007 年 11 月 26 日至 30 日在日内瓦举行的第三十届红十字和红新月国际会议题为“携手为人道”的宣言，尤其是务必确保将环境恶化和适应气候变化问题纳入各项减少灾害风险和灾害管理的政策与计划，

确认需要继续认识和应对那些使社会更容易遭受自然灾害的社会经济活动，并建立和进一步加强社区应付灾害风险的能力，

注意到将于 2008 年 12 月在波兰波兹南举行的关于风险管理和减少风险战略包括诸如保险等风险分担和转移机制的讲习班，

审议了秘书长关于大会第 54/219 号决议的建议，

1. **注意到**秘书长关于国际减少灾害战略执行情况的报告；⁶

2. **回顾**《兵库宣言》² 和《2005-2015 年兵库行动框架：建立国家和社区的抗灾能力》³ 中的各项承诺，包括向易遭受自然灾害的发展中国家和在物质、社会和经济方面正朝着可持续恢复方向过渡的受灾国家提供援助，帮助它们在灾后恢复和复兴过程中开展减少风险活动；

3. **欢迎**在执行《兵库行动框架》方面取得进展，并着重指出必须将减少灾害风险更加切实地纳入可持续发展政策、规划和方案拟订工作；建立和加强机构、机制和能力，以建设抗灾能力；在执行紧急情况防备、应对和复原方案的工作中系统地采用减少风险的方法；

4. **吁请**国际社会加强努力，充分履行《兵库宣言》和《兵库行动框架》中的各项承诺；

⁵ 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日，南非约翰内斯堡》（联合国出版物，出售品编号：C.03.II.A.1 和更正），第一章，决议 2，附件。

⁶ A/63/351。

5. 请会员国、联合国系统、国际金融机构、区域机构和其他国际组织，包括红十字会与红新月会国际联合会，以及民间社会，包括非政府组织、志愿者、私营部门和科学界，加强支助、执行《兵库行动框架》并采取后续行动，并在这方面着重指出，所有利益攸关方均须继续开展合作和协调，以有效应对自然灾害所造成的影响；

6. 吁请联合国系统并邀请国际金融机构及区域和国际组织利用现有协调机制，在其战略和方案中充分考虑到《兵库行动框架》，采纳其各项目标，并利用这些机制协助发展中国家紧急制订及酌情实施减少灾害风险的措施；

7. 又吁请联合国系统并邀请国际金融机构和区域银行及其他区域组织和国际组织，及时、持续地支持受灾国在灾后恢复和复兴过程中为减少灾害风险而领导开展的各项努力；

8. 认识到每个国家对本国的可持续发展负有首要责任，必须采取有效措施减少灾害风险，包括保护境内人民、基础设施和国家其他资产免受灾害的影响，其中包括执行《兵库行动框架》和采取后续行动，并着重指出必须开展国际合作和建立国际伙伴关系，支持各国做出这些努力；

9. 又认识到会员国为建立国家和地方两级执行《兵库行动框架》的能力而做出了努力，包括建立国家减少灾害平台，并鼓励还没有这样做的国家建立此类能力；

10. 还认识到必须使适应气候变化方面的工作与相关的减少灾害措施相协调，请各国政府和相关国际组织将这些考虑因素除其他外综合纳入发展计划和消除贫穷方案以及最不发达国家的国家适应行动纲领，并请国际社会支持发展中国家在此方面不断努力；

11. 欢迎为减少灾害风险而拟定的区域和次区域举措，并重申必须进一步拟定区域举措，进一步发展和加强现有区域机制的减少风险能力，鼓励利用和分享一切现有手段；

12. 对全球减灾和灾后恢复基金开展的工作表示满意，该基金是国际减少灾害战略系统的伙伴机构，由世界银行代表参与的捐助伙伴和其他结成伙伴的利益攸关方管理，是支持执行《兵库行动框架》的一个重要举措；

13. 鼓励国际减少灾害战略秘书处继续改进预测性多风险评估方法，包括减少灾害风险所涉经济学问题以及对各级减少风险行动的社会经济成本效益分析；

14. 吁请国际社会支持在各级、尤其是社区一级建立和加强能够有系统地促进建立抗灾能力的机构、机制和能力；

15. **鼓励**会员国对有效落实《兵库行动框架》作出更大承诺，同时充分利用该战略系统的机制，如减少灾害风险全球平台；

16. **欢迎**将于2009年6月16日至19日在日内瓦举行减少灾害风险全球平台关于“灾害、贫穷与脆弱性”主题的第二届会议，届时将启动预计于2010年对《兵库行动框架》执行情况进行的中期审查，请秘书长在下一份报告中列入有关全球平台的资料；

17. **认识到**在制定和实施灾害管理所有阶段工作以及各项减少风险战略和方案时，必须纳入两性平等观点，增强妇女力量，让妇女参与其中，并鼓励国际减少灾害战略秘书处继续加力推动两性平等主流化和增强妇女力量；

18. **确认**联合国的工作在减少灾害风险方面的重要性并确认对国际减少灾害战略秘书处的要求日益增多，因此有必要为执行国际减少灾害战略提供更多及时、稳定和可预测的资源；

19. **感谢**向联合国减灾信托基金提供自愿捐款以资助国际减少灾害战略活动的国家；

20. **鼓励**国际社会继续向信托基金提供充足的自愿捐款，努力确保为《兵库行动框架》的后续活动提供充足的支持，并鼓励会员国在每年尽早提供多年期未指定用途捐款；

21. **鼓励**各国政府、多边组织、国际和区域组织、国际和区域金融机构、私营部门和民间社会有系统地在减少灾害风险方面进行投资，以期实现该战略的各项目标；

22. **着重指出**减少灾害风险至关重要，国际减少灾害战略秘书处的责任也随之增多，请秘书长研究获得额外经费的一切方式，以确保为战略秘书处的运作提供可预测和稳定的财政资源，并就此向大会第六十四届会议提出报告；

23. **鼓励**会员国将预警系统纳入本国减少灾害风险战略和计划，并请国际社会支持国际减少灾害战略秘书处发挥作用，协助建立预警系统；

24. **着重指出**需要除其他外通过转让和交流减少灾害风险方面的经验和知识、教育和培训方案、利用相关数据和资料以及加强包括社区组织在内的各项体制安排等途径，增进对灾害原因的了解和有关知识，建立和加强应对能力；

25. **强调**国际社会不仅要把注意力一直放在紧急救济上，而且还要支持中期和长期复兴、重建和减少风险的工作，并着重指出必须在最易受灾的区域，特别是易遭受自然灾害的发展中国家，执行与消除贫穷、可持续发展以及减少灾害风险方面的管理有关的各项方案；

26. **着重指出**需要以综合方式减少包括地质和水文气象灾害在内所有自然灾害的风险，并减少易遭受这些自然灾害的脆弱性；

27. **请**秘书长在题为“可持续发展”的项目下，就本决议执行情况向大会第六十四届会议提出报告。

决议草案三 自然灾害和脆弱性

大会，

回顾其 2002 年 12 月 20 日第 57/547 号决定及其 2003 年 12 月 23 日第 58/215 号、2004 年 12 月 22 日第 59/233 号、2005 年 12 月 22 日第 60/196 号和 2006 年 12 月 20 日第 61/200 号决议，

重申《约翰内斯堡可持续发展宣言》¹ 和《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》（《约翰内斯堡执行计划》），²

又重申世界减灾会议通过的《兵库宣言》³ 和《2005-2015 年兵库行动框架：加强国家和社区的抗灾能力》，⁴

回顾《2005 年世界首脑会议成果》，⁵

确认需要继续认识并着手消除《兵库行动框架》所指明的那些使社会更易遭受自然危害的基本风险因素，包括社会-经济因素，需要在各级建设和进一步加强应付灾害风险的能力，并加强从灾害所涉危害中复原的能力，同时确认灾害对各国，特别是发展中国家和易受灾害国家的经济增长和可持续发展造成不利影响，

强调亟需解决脆弱性的问题并亟需将减少风险纳入灾害管理、灾后复原以及发展规划的所有阶段，

确认需要在设计和执行减少灾害风险的管理工作各个阶段纳入两性平等观点以减少脆弱性，

注意到全球环境继续退化，加剧了经济和社会方面的脆弱性，在发展中国家尤其如此，

考虑到所有国家，特别是较脆弱的国家，受到地震、海啸、山崩和火山爆发等严重自然灾害以及热浪、严重干旱、水灾和风暴、厄尔尼诺/拉尼娜现象等全球性极端气候事件影响的方方面面和种种形态，

¹ 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日，南非约翰内斯堡》（联合国出版物，出售品编号：C.03.II.A.1 和更正），第一章，决议 1，附件。

² 同上，决议 2，附件。

³ A/CONF.206/6 和 Corr.1，第一章，决议 1。

⁴ 同上，决议 2。

⁵ 见第 60/1 号决议。

深表关切世界一些区域极端气候事件及其引起的自然灾害近来日渐频繁和剧烈，对这些区域的经济、社会和环境产生严重影响，对区域内的发展中国家尤其如此，

考虑到必须以协调一致和切实有效的方式来应对地质和水文气象危害及其引起的自然灾害，并减少这些危害和灾害，

注意到需要进行国际合作和区域合作，以提高各国的能力来应对地震、海啸、山崩和火山爆发等所有自然危害以及热浪、严重干旱和水灾等极端气候事件及其引起的自然灾害所带来的不利影响，特别是对发展中国家和易受灾害国家的不利影响，

铭记必须在部门发展规划和方案中以及在灾后情况下，应付与社会、经济和环境条件以及土地使用情况日益变化有关的灾害风险，并应付地质事件、天气、水文、气候反复无常和气候变化引起的危害的影响，

着重指出自然灾害的影响严重妨碍了实现包括千年发展目标在内的国际商定目标的努力，强调必须减少易受自然灾害的脆弱程度，

1. **注意到**秘书长关于大会 2006 年 12 月 20 日第 61/200 号决议执行情况的报告；⁶

2. **敦促**国际社会继续探讨各种方式和方法，包括开展发展合作和提供技术援助，通过执行国际减少灾害战略，包括《2005-2015 年兵库行动框架：加强国家和社区的抗灾能力》，⁴ 来减少自然灾害，包括极端气候事件造成的不利影响，尤其是在脆弱的发展中国家，包括最不发达国家和在非洲造成的影响，并鼓励国际战略的机构安排继续开展这方面的工作；

3. **确认**每个国家都对自身的可持续发展和采取有效措施以减少灾害风险，包括保护本国领土内的人员、基础设施和其他国家财产免受灾害影响，负有主要责任，包括贯彻执行《兵库行动框架》，并强调为支持各国的上述活动而开展区域及国际合作和建立伙伴关系的重要性；

4. **着重指出**《兵库宣言》³ 和《兵库行动框架》以及各项优先行动非常重要，国家、区域组织、国际组织和国际金融机构以及其他有关行动者应在减少灾害风险方针中将其考虑在内，并根据自己的情况和能力酌情予以落实，同时铭记务须在自然灾害领域促进防灾文化，包括通过调集充足的资源来减少灾害风险，务须解决减少灾害风险问题，包括社区一级的防灾备灾，以及应付自然灾害对本国发展计划和减贫战略的执行工作的不利影响，以期实现国际商定的发展目标，包括千年发展目标；

⁶ A/63/351。

5. **认识到**亟需考虑加强应变方面的行动，特别包括风险管理和减少风险战略，诸如保险等风险分担和转移机制，以及为处理与特别易受气候变化不利影响的发展中国家因气候变化影响而遭受损失和破坏的减灾战略和手段；

6. **深为关切**自然灾害的次数和规模以及自然灾害的后果和气候变化的影响对所有国家，特别是对发展中国家，尤其是对小岛屿发展中国家、最不发达国家及其他特别脆弱的国家构成日益严重的挑战；

7. **鼓励**国际社会特别是在易受气候变化不利影响的国家继续并加强支持采用应变战略，以促进灾害管理工作，鼓励加强应变战略与灾害管理战略之间的协调；

8. **鼓励**各国政府通过各自的国际减灾战略国家平台和减少灾害风险协调中心与联合国系统、红十字会与红新月会国际联合会及其他利益攸关方合作，以加强最为脆弱区域的能力建设，使其能够着手消除那些加剧脆弱性的社会、经济和环境因素，同时制订措施，使这些区域能够防备和应对自然灾害，包括伴随地震和极端气候事件而来的自然灾害，并鼓励国际社会在这方面向发展中国家提供有效援助；

9. **强调**指出，为了建设特别是发展中国家，尤其是其中最为脆弱国家的灾后复原能力，必须着手消除《兵库行动框架》指明的那些基本风险因素，必须促使把减少地质和水文气象危害所致风险的工作纳入减少灾害风险方案，并增强有关减少灾害风险问题的知识，提高公众对这一问题的认识；

10. **着重指出**，为减少易遭受自然危害的脆弱性，应把风险评估纳入国家和地方两级的减少灾害风险方案；

11. **鼓励**国际减少灾害战略的机构安排在其任务范围内，特别是按照《兵库行动框架》，继续加强协调旨在促进减少灾害风险的各项活动，并向会员国、联合国相关实体及其他相关的利益攸关方提供有关各种备选办法的信息，用以减少自然灾害风险，包括严重自然危害以及与极端气候有关的灾害和脆弱性；

12. **着重指出**各国政府、联合国系统、其他国际组织和区域组织以及非政府组织和其他相关伙伴，如红十字会与红新月会国际联合会，必须酌情密切合作与协调，并考虑到需要制订涵盖防灾、备灾和应对措施的灾害管理战略，包括有效建立特别是以人为本的各种预警系统，同时为此目的利用一切现有资源和专门知识；

13. **又着重指出**，为减少易遭受所有自然危害、包括地质和水文事件及相关自然灾害的脆弱性，应加强科学界和学术界与各级灾害管理人员之间就备灾问题进行更密切和更系统的合作与信息交流；

14. **鼓励**《联合国气候变化框架公约》⁷ 缔约方会议和《联合国气候变化框架公约京都议定书》⁸ 各缔约方继续根据《公约》的各项规定，应对气候变化的不利影响，尤其是对特别脆弱的发展中国家的不利影响，并鼓励政府间气候变化问题小组继续评估气候变化对发展中国家的社会经济和减少自然灾害系统的不利影响；

15. **呼吁**国际社会、特别是发达国家向易受自然灾害不利影响的发展中国家提供充足和可预测的资源，并在双方商定的基础上，向这些国家提供和转让技术，以提高其应变能力；

16. **着重指出**有必要研究解决减少所有自然危害、包括地质和水文危害的风险，以及易受灾的脆弱性问题；

17. **请**秘书长就本决议的执行情况向大会第六十五届会议提出报告，并决定在该届会议题为“可持续发展”的项目中题为“国际减少灾害战略”的分项下审议自然灾害和脆弱性问题。

⁷ 联合国，《条约汇编》，第 1771 卷，第 30822 号。

⁸ FCCC/CP/1997/7/Add. 1，第 1/CP.3 号决定，附件。